

ХРОНИКА И ОБЗОР НАУЧНЫХ
КОНФЕРЕНЦИЙ И СОБЫТИЙ

ХРОНИКА
И ОБЗОРЫ НЕКОТОРЫХ
ЗАРУБЕЖНЫХ
НАУЧНЫХ СОБЫТИЙ
И КОНФЕРЕНЦИЙ
ПО ПАТРИСТИКЕ
И ХРИСТИАНСКОЙ
ДРЕВНОСТИ

УДК 82-92 (94(41/99))

DOI: 10.31802/BCA.2023.19.3.011

Двенадцатый Международный конгресс коптских исследований (Свободный университет Брюсселя, 11–16 июля 2022)¹. Часть вторая

Продолжаем обзор XII Международного конгресса коптских исследований, который был начат в номере № 4 (16) журнала «Библия и христианская древность» в разделе «Хроника и обзор научных событий и конференций».

Второй день конференции открылся секцией «Монашество»², где были представлены четыре доклада: П. Пивоварчик «Богословские образы фиванских монахов в свете монашеских посланий из западных Фив»³; А. Крислип «Аскетическое соперничество: зависть, клевета

1 International Association for Coptic Studies. Twelfth International Congress of Coptic Studies (Université libre de Bruxelles 11–16 July 2022).

2 Session: Monasticism.

3 *Piwowarczyk P.* Theological Imagery of the Theban Monks in the Light of the Monastic Letters from Western Thebes.

и сглаз в коптской монашеской литературе»⁴; М. Малевез «Онуфрий⁵: присутствие коптского святого за пределами Египта и неегипетские версии его жития»⁶; Е. Смагина «Нагота отшельников и её значение в коптских текстах»⁷.

В секции «Копто-арабская литература и рукописи»⁸ зачитали следующие доклады: **Л. Эльхаге-Меншинг** «Семья владельцев саидско-арабского лекционария Страстной седмицы: арабские и бохайрские маргиналии в кодексе sa 16L XIV–XV вв.»⁹; **отец Ангелос** «Правила св. Афанасия, епископа г. Қус¹⁰»¹¹; **Л. Махмуд-Саид** и епископ **Анба Маккар** «Влияние исламской культуры на первые арабские тексты коптских писателей»¹²; **А. Пол** «Принятие Причастия женщинами во время телесных изменений у средневековых коптов»¹³.

В секции «Святые и мученики от поздней Античности до современного Египта»¹⁴ с докладами выступили: **А. Цудзи** «Жизнь и чудеса Юханны ал-Раббана»¹⁵; **Г. Джозеф** «Мартиролог св. Феодора согласно греческим, коптским, арабским текстам»¹⁶; **Л. Франгулян** «Типы персонажей как инструмент интертекстуальности в коптских мученичествах»¹⁷.

- 4 *Crislip A.* Ascetic Rivalry: Envy, Slander, and the Evil Eye in Coptic Monastic Literature.
- 5 Онуфрий Отшельник (или Онуфрий Великий), прп. — египетский монах-отшельник IV в., прожил около шестидесяти лет в уединении и крайнем отречении в пустыне недалеко от Фив, в Египте. Его литургическое поминовение 12 июня.
- 6 *Malevez M.* Onuphre: la présence du saint copte hors d'Égypte et les versions non égyptiennes de sa vie.
- 7 *Smagina E.* La nudité des ermites et ses significations dans les textes coptes.
- 8 Session: Copto-Arabic Literature and Manuscripts.
- 9 *Elhage-Mensching L.* The Owner Family of a Sahidic-Arabic Holy Week lectionary: Arabic and Bohairic Marginalia in Codex sa 16L from the 14th/15th Century.
- 10 Афанасий, епископ г. Қус (город на юге от Коптоса, в эллинистическое и римское время именовался Аполлинополис Малый, с конца III в. Диоклетианополь) — коптский монах, епископ и учёный, глава Церкви в Верхнем Египте и Нижней Нубии в конце XIV в. Автор богословских и поэтических сочинений на арабском и коптском (саидский диалект) языках. Составил на арабском языке грамматику коптского языка под названием «Ожерелье письма для науки перевода». Большая часть того, что известно о его жизни, черпнута из этой работы.
- 11 *Angelos, fr.* The Laws of St Athanasius, the Bishop of Qus.
- 12 *Mahmoud-Said L., Anba Maqqar, episc.* The Impact of Islamic Culture on the first Arabic Texts of Coptic Writers.
- 13 *Paul A.* Women's Eucharistic Reception during Bodily Flux among Medieval Copts.
- 14 Session: Saints and Martyrs from Late Antique to Contemporary Egypt.
- 15 *Tsuji A.* The Life and Miracles of Yuhanna al-Rabban.
- 16 *Ioseph G.* The Martyrology of St. Theodore According to Greek, Coptic, Arabic Texts.
- 17 *Frangulyan L.* The Types of Characters as a Tool of Intertextuality in Coptic Martyrdoms.

Секция «Современная и актуальная история»¹⁸ была представлена четырьмя докладами: **Бигуль Эль-Суриани** «Вклад в жизнь и творчество ал-Му'лима Ибрагима ал-Гавхари»¹⁹; **К. Шайо** «Епископ Самуил²⁰ (1937–2003) и коптское наследие»²¹; **А. Нагех** «Фонд св. Марка²²: прошлое и будущее»²³; **Р. Фарук Эль-Сайед** «Будущее коптских исследований в Египте»²⁴.

В секции «Археология»²⁵ выступили с сообщениями: **Т. Дерда** и **М. Гвязда** «“Марей” (современная Хуввария)²⁶: город, построенный в поздней Античности на берегу озера Мареотида²⁷»²⁸; **П. Уилсон**

- 18 Session: Modern and Contemporary History.
- 19 *Bigoul el Souriany*. Contribution to the Life and Works of al-Mu'llim Ibrahim al-Gawhari.
- 20 Самуил ал-Суриани (1937–2003) родился в Каире. В 1958 г. он получил степень бакалавра архитектуры в Каирском университете; участвовал в раскопках коптских памятников, помогая Питеру Гроссману. 5 февраля 1984 г. присоединился к Монастырю сирийцев в Вади-эн-Натрун. Рукоположен в сан священника 27 ноября 1987 г., пять лет спустя, 6 июня 1992 г. становится епископом Туха, Шебине ал-Канатер и Ханки. В 1984 г. при участии Хишмата Миссехи и Сами Сабри основал секцию коптской архитектуры в Высшем институте коптских исследований.
- 21 *Chaillot C.* Bishop Samuel (1937–2003) and Coptic Heritage.
- 22 Фонд св. Марка по изучению коптской истории. В конце 1997 г. идея его создания пришла в голову д-ру Фаузи Эстефано, жившему в США. Он изложил свой проект Его Святейшеству папе Шенуде III, который одобрил его и дал официальное благословение 23 февраля 1998 г.
- 23 *Nageh A.* Saint Mark Foundation Past and Future.
- 24 *Farouk El-Sayed R.* The Future of Coptic Studies in Egypt.
- 25 Session: Archaeology.
- 26 Современная деревня Хавария (или Хуввария) расположена на южном берегу озера Марьют (древн. Мареотис) в северном Египте, примерно в 40 км к юго-западу от Александрии и в 17 км к северу от христианского святилища Абу Мина. Различные учёные идентифицировали это место как древний Марьют или Филоксенит (*Rodziewicz M.* On interpretation of archaeological evidence concerning Marea and Philoxenite // *Lake Mareotis: Reconstructing the past. Proceedings of the International Conference on the Archaeology of the Mareotic Region held at Alexandria University, Egypt, 5th–6th April 2008* / ed. by L. Blue and E. Khalil. Oxford, 2010. (British Archaeological Reports International Series; 2113). P. 67–74; *Derda T.* 'Marea' ad Aegyptum: New research and new documents // *Crossing time and space, to commemorate Hanna Szymańska* / ed. by K. Myśliwiec and A. Ryś. Warsaw; Wiesbaden, 2020. P. 61–74; *Derda T., Gwiazda M., Misiewicz K., Matkowski W.* Marea/Northern Hawwariya in northern Egypt: Integrated results of non-invasive and excavation works // *Archaeological Prospection*. 2021. Vol. 28 (2). P. 123–136). С конца 1970-х гг. египетские, американские, французские и польские специалисты проводят археологические раскопки на этом месте.
- 27 Мареотида (др.-греч. Μαρῆϊτις, совр. Марьют) — солёное озеро лагунного типа на севере Египта, отделено от Средиземного моря узким песчаным перешейком, на котором построена западная часть города Александрии.
- 28 *Derda T., Gwiazda M.* "Marea" (Modern Huwwariya): A Town Built in Late Antiquity on the Shore of Lake Mareotis.

«Позднеантичные археологические памятники в северной дельте Нила»²⁹; **И. Инкордино** «Анализ керамической коллекции из монастыря Авва Нафер, Манкаабад (Асьют)³⁰»³¹; **К. Иннеми** «Лавры Скита, их строения и постепенное исчезновение»³²; **А. Павликовска-Гвезда** «Западные Фивы: монастырские постройки и их взаимосвязи»³³.

В секции «Создание и использование коптских апокрифов»³⁴ были зачитаны следующие доклады: **Х. Лундхауг** «Природа и функции коптских апокрифов»³⁵; **Ф. Грац** «Рамки повествования в коптских апокрифах»³⁶; **Р. Беланже Саррацин** «Молитва Марии в Бартосе³⁷: на пересечении коптских апокрифов, магии и литургии»³⁸; **Дж. Гипсцер** «Коптские апокрифы в тутонском стиле»³⁹; **С. Кук** «Исправления и эмендации в апокрифических рукописях: свидетельства из монастыря св. Макария⁴⁰»⁴¹.

В секции «Литературная папирология»⁴² выступили: **Дж. Л. Хаген** «Коптские литературные тексты из Каср Ибрима⁴³: ещё одно окно

29 *Wilson P.* Late Antique Archaeological Sites in the Northern Nile Delta.

30 Эманкаабад (также Манкаабад) — город в Верхнем Египте, неподалёку от города Асьют.

31 *Incordino I.* Analysis of the Ceramic Assemblage from the Monastery of "Abba Nafer", Manqabad (Asyut).

32 *Innemée K.* The Lauras of Sketis, their Structures and Gradual Disappearance.

33 *Pawlikowska-Gwiazda A.* Western Thebes: Monastic Objects in Context.

34 Session: Production and Use of Coptic Apocrypha.

35 *Lundhaug H.* The Nature and Functions of Coptic Apocrypha.

36 *Graz F.* Frame-Narratives in Coptic Apocrypha.

37 Молитва, приписываемая Деве Марии и использовавшая при изгнании злых духов. См.: Kyprianos T338 / KYPRIANOS Database of Ancient Ritual Texts. URL: <https://www.coptic-magic.phil.uni-wuerzburg.de/index.php/text/kyp-t-338/>.

38 *Bélangier Sarrazin R.* The Prayer of Mary at Bartos: At the Intersection of Coptic Apocrypha, Magic, and Liturgy.

39 *Hypszter J.* Coptic Apocrypha in the Touton Style.

40 Монастырь Макария Великого — коптский монастырь, расположенный в 92 км к северо-западу от Каира в Нитрийской пустыне. В обители хранится глава св. ап. Марка.

41 *Cook S.* Corrections and Emendations in Apocryphal Manuscripts: Evidence from the Monastery of St. Macarius.

42 Session: Literary Papyrology.

43 Каср Ибрим — развалины древнего города средневековой Нижней Нубии, расположены на юге современного Египта. Древний город изначально находился на правом берегу Нила, но во 2-й пол. XX в., когда водохранилище Насер заполнилось, Каср-Ибрим фактически стал островом и остался единственным археологическим памятником в районе затопления, который оказался выше нового уровня воды. И до и после строительства плотины Каср-Ибрим привлекал археологов, однако в настоящее время закрыт для посещения туристов. Первые раскопки Каср-Ибрима предприняла в 1911 г. экспедиция Пенсильванского университета.

в литературу христианского Египта, Нубии и Эфиопии»⁴⁴; **Е. Али** «Каталогизация новой коллекции из Каср Ибрим»⁴⁵; **В. Уолтер** «Остатки Фаюмской монастырской библиотеки? Некаталогизированный коптский материал из коллекции папирусов и остраконов библиотеки Лейпцигского университета»⁴⁶; **А. Гросс** «Коптские фармакологические тексты: современное состояние исследований»⁴⁷; **С. Тораллас Товар** «Использование свитка в официальном общении: свиток св. Афанасия из монастыря Монсеррат»⁴⁸.

В третий день конференции прошло только пленарное заседание, на котором были прочитаны четыре доклада: **М. Свансон** «Копто-арабские исследования»⁴⁹; **Ф. Каламент** «Христианское искусство в Египте (2016–2022)»⁵⁰; **Д. Атанасова** «Коптская литургия (2012–2022)»⁵¹; **П. Бузи, А. Сучиу, К. Шрёдер, М. Айсса, М. Вахба** «Этика коптских исследований»⁵².

Четвёртый день начался с общего собрания, на котором доклады произнесли: **Г. Шенке** «Коптская папирология (2016–2022)»⁵³; **А. Сучиу** «Коптская литература (2016–2022)»⁵⁴; **Г. Дю Рой** «Копты в современной истории Египта»⁵⁵. После этого участники разошлись по секциям и продолжили работу в аудиториях. Всего состоялось десять секций, в которых было прочитано тридцать девять докладов.

В секции «Археология и история искусств: картины»⁵⁶ было представлено семь докладов: **К. Маццарино** «Предварительные соображения относительно техники и стилистического анализа картин из Манкабада»⁵⁷;⁵⁸

- 44 *Hagen J. L.* The Coptic Literary Texts from Qasr Ibrim: Another Window on the Literature of Christian Egypt, Nubia and Ethiopia.
- 45 *Aly E.* Cataloging New Collection from Qasr Ibrim.
- 46 *Walter V.* Remnants of a Fayyumic Monastic Library? The Uncatalogued Coptic Material from Leipzig University Library's Papyri and Ostraca Collection.
- 47 *Grons A.* Coptic Pharmacological Texts: The Present State of Research.
- 48 *Torallas Tovar S.* The Use of the Roll in Official Communication: The Montserrat Athanasius Roll.
- 49 *Swanson M.* Copto-Arabic Studies (2016–2022).
- 50 *Calament F.* Christian Art in Egypt (2016–2022).
- 51 *Atanassova D.* Coptic Liturgy (2012–2022).
- 52 *Buzi P., Suciú A., Schroeder C., Eissa M., Wahba M.* Ethics in the Coptic Studies.
- 53 *Schenke G.* Coptic Papyrology (2016–2022).
- 54 *Suciú A.* Coptic Literature (2016–2022).
- 55 *Du Roy G.* Copts in Modern Egyptian History.
- 56 Session: Archaeology and Art History: Paintings.
- 57 Манкабад — город в Верхнем Египте, недалеко от города Асьют.
- 58 *Mazzarino C.* Preliminary Considerations Regarding the Technique and the Stylistic Analysis of the Paintings from Manqabad.

Д. Желиньска и **К. Иннеми** «Додекаортон⁵⁹ в убранстве коптской церкви»⁶⁰; **М. Купелян** «Программа росписи стен Большого собора св. Марка в Аббасие (Каир)⁶¹: история, Библия и традиции»⁶²; **Б. Габра** «Постхалкидонская коптская иконография в Египте»⁶³; **З. Скалова** «Заметка об истории обнаружения и реставрации старинных икон в Египте (ок. 1880 — 1990)»⁶⁴; **С. Садек Эль-Генди** «Изображение пророка Моисея в коптском убранстве (анализ и сравнение)»⁶⁵; **В. Шехата** «Исследование коптских памятников, связанных с царицей Еленой в Египте»⁶⁶.

В секции «Литургия»⁶⁷ доклады зачитали: **А. Рогожина** «Агиографические и гимнографические циклы в ранних литургических сборниках Коптской Церкви»⁶⁸; **А. М. Тотне** «Молитва о патриархе: коптская литургия в контексте церковной истории»⁶⁹; **Ю. Юсеф** «Павел Таммский⁷⁰ в коптских литургических текстах»⁷¹.

В секции «Коптские книги: использование и создание»⁷² с сообщениями выступили: **Х. Рошар** и **А. Будор** «Представления о книге, письме и чтении в египетских монашеских кругах от поздней

59 Додекаортон — термин, используемый для обозначения двенадцати основных праздников христианского года. В данном случае имеются в виду иконописные сюжеты, посвященные двенадцатым праздникам.

60 *Zielińska D., Innemé K.* The Dodekaorton in Coptic Church Decoration.

61 Собор св. Марка находится в Эль-Аббасие (районе восточной части Каира) и является резиденцией главы Коптской Ортодоксальной Церкви. Собор был построен при Кирилле VI Александрийском, 116-м патриархе Коптской Церкви и был освящён им в 1968 г.

62 *Kupelian M.* The Wall Painting Program of the Grand Cathedral of St. Mark in Abbaseya Cairo: History, Bible and Traditions.

63 *Gabra B.* Post-Chalcedonian Coptic Iconography in Egypt.

64 *Skalova Z.* Note on the History of the Discovery and Restoration of Old Icons in Egypt (ca. 1880s — 1990s).

65 *Sadek El-Gendi S.* Représentation du prophète Moïse dans la décoration copte (analyse et comparaison).

66 *Shehata V.* Study for the Coptic Monuments Related to Queen Helena in Egypt.

67 Session: Liturgy.

68 *Rogozhina A.* Hagiographic and Hymnographic Cycles in the Early Liturgical Collections of the Coptic Church.

69 *Tóthné Á. M.* Praying for the Patriarch: Coptic Liturgy in the Context of Church History.

70 Павел Таммский — представитель монашеской традиции Среднего Египта, живший в IV–V вв. Почитается в Восточных Ортодоксальных Церквях. См., в частности: *Павел Таммский*. О келии / пер. и вступ. ст. А. С. Ковалец // Вестник ПСТГУ. III: Филология. 2009. Вып. 3 (17). С. 113–120.

71 *Youssef Y.* Paul of Tamma in Coptic Liturgical Texts.

72 Session: Coptic Books: Use and Production.

Античности до Средневековья (VI–XII вв.)»⁷³; **Э. Г. И. Салиб** «Благовещение в коптских и армянских иллюминированных⁷⁴ рукописях»⁷⁵; **М. Фарук Масуд** «Некоторые коптские переписчики из провинции Минья⁷⁶»⁷⁷.

Секция «Оцифровка коптских текстов. Учебные занятия»⁷⁸ прошла весь день. В ней представили три доклада: **Э.-С. Линке** «Оцифровка коптских текстов с помощью оптического распознавание символов: практическое руководство»⁷⁹; **С. Миягава**, «Распознавание рукописного текста коптских рукописей»⁸⁰; **А. Зельдес и К. Шрёдер** «Коптский скрипторий: поиск цифровых текстов и использование инструментов»⁸¹.

В секции «Женщины в Коптской Церкви»⁸² доклады зачитали: **К. Шрёдер** «Социальная и литературная история девочек и девичества в Белом монастыре»⁸³; **А. А. Садек** «Вопрос о женском священстве в Египте»⁸⁴. После чего состоялось общее пленарное заседание, на котором **П. Бузи** зачитал доклад «“Археологический атлас коптской литературы”»: новый междисциплинарный инструмент открытого доступа для коптских исследований. Структура, философия и ресурсы»⁸⁵.

В секции «Кодикология»⁸⁶ было представлено пять докладов: **Дж. Тимби** «Коптолог за работой: оцифровка ранних каталогов, фотографий и записных книжек для коптских рукописей из собрания

73 *Rochard H., Boud'hors A.* Les représentations du livre, de l'écriture et de la lecture dans les milieux monastiques égyptiens de l'Antiquité tardive au Moyen Âge (VI^e–XII^e siècles).

74 В русской традиции такие рукописи с миниатюрами обычно называют лицевыми.

75 *Salib E. G. I.* Annunciation in Coptic and Armenian Illuminated Manuscripts.

76 Минья – одна из мухафаз/провинций Верхнего Египта с одноимённой столицей на левом берегу Нила. На саидском диалекте город известен как Тмуне, на бохайрском – Тхмоне, что означает «резиденция» по отношению к монастырю, ранее находившемуся в этом месте.

77 *Farouk Massoud M.* Some of the Coptic Copyists from Minya Governorate.

78 Session: Digital Coptic Tutorial Sessions.

79 *Lincke E.-S.* Digitizing Coptic Texts with Optical Character Recognition: A Hands-On Tutorial.

80 *Miyagawa S.* Handwritten Text Recognition for Coptic Manuscripts.

81 *Zeldes A., Schroeder C.* Coptic Scriptorium: Searching Digital Texts and Using Tools.

82 Session: Women in the Coptic Church.

83 *Schroeder C.* A Social and Literary History of Girls and Girlhood in the White Monastery.

84 *Sadek A. A.* La question du sacerdoce féminin en Égypte.

85 *Buzi P.* The “Archaeological Atlas of Coptic Literature”: A New Interdisciplinary Open Access Tool for Coptic Studies. Structure, Philosophy, and Resources.

86 Session: Codicology.

Моргана⁸⁷»⁸⁸; **И. Мирошников** «Фаюмские рукописи в библиотеке и музее Моргана»⁸⁹; **А. Рамсис Габер Михаэль** «Рукопись Агпея⁹⁰, принадлежащая отцу Саламе Абдул Масиху⁹¹: сравнительное исследование»⁹²; **Д. Шарп** и **С. Вез** «Папирус Bodmer 44⁹³: бохайрская версии книги пророка Даниила»⁹⁴; **Н. Карлиг** «Папирусный кодекс Псалтири на диалекте А»⁹⁵.

В секции «В поисках области коптских критических исследований»⁹⁶ было представлено четыре доклада: **Г. Дю Рой** и **М. Миличич** «Копты в Европе, методология с использованием текстуальных практик»⁹⁷; **А. Фаллас** «Современная коптская история и призрак сектантского вопроса в Египте»⁹⁸; **М. Миличич** «Периодические издания в коптской диаспоре: роль популярных журналов в сохранении и распространении

- 87 Джон Пирпонт Морган Старший (17 апреля 1837 – 31 марта 1913) – американский финансист и инвестиционный банкир, основатель династии Морганов, которая доминировала в сфере корпоративных финансов и консолидации промышленности в США в конце XIX – нач. XX в. Библиотека и музей Моргана (Morgan Library & Museum; до 2005 г. – Pierpont Morgan Library) – научная и исследовательская библиотека учреждена в 1906 г. и располагается в районе Манхэттен (Нью-Йорк). Известна прежде всего коллекцией рукописей, папирусов, инкунабул, ранних изданий, редких иллюстрированных книг, оригинальных партитур и графических работ. Основу библиотеки составила частная коллекция Дж. П. Моргана. Открыта для общественного доступа в 1924 г. С 1966 г. – здание библиотеки, памятник архитектуры и истории.
- 88 *Timbie J. A Coptologist at Work: Digitization of Early Catalogues, Photographs, and Notebooks for the Coptic Manuscripts in the Morgan Collection.*
- 89 *Miroshnikov I. Fayūmic Manuscripts at the Morgan Library and Museum.*
- 90 Агпея (копт. ⲦⲁⲄⲡⲓⲁ, араб. أجبية) – коптский «Часослов».
- 91 Абдул Масих (1776–1827) – родился в мусульманской семье в Дели (Индия), в 1811 г. крестился в Англиканской церкви, позднее перешел к лютеранам и был рукоположен в священника, в 1825 г. вернулся в лоно Англиканства и был повторно рукоположен для служения. Автор нескольких толкований на книги Нового Завета.
- 92 *Ramsis Gaber Mikhaeel A. The Agpeya Manuscript Owned by Father Salama Abdul Masih, Comparison Study.*
- 93 Папирусы Бодмера – группа из двадцати двух папирусов, обнаруженных в Египте в 1952 г.; названы в честь Мартина Бодмера швейцарского библиофила и мецената, который их приобрёл. Папирусы содержат фрагменты из Ветхого и Нового Заветов, раннехристианской литературы, Гомера и Менандра. Наиболее древний, P66, датируется ок. 200 г. н. э. Большая часть папирусов хранится в библиотеке Бодмера в Колоньи, неподалеку от Женевы. В 2007 г. Ватиканская библиотека приобрела папирус Бодмера 14–15, известный как P75 или *Mater Verbi* (Hanna).
- 94 *Sharp D., Vez S. Papyrus Bodmer 44: Bohairic Daniel.*
- 95 *Carlig N. Un codex de papyrus des Psaumes en dialecte A.*
- 96 *Session: Pursuing a Field of Critical Coptic Studies.*
- 97 *Du Roy G., Miličić M. Copts in Europe, an Approach through Textual Practices.*
- 98 *Fallas A. Modern Coptic History and the Specter of the Sectarian Question in Egypt.*

коптского наследия в Европе»⁹⁹; **А. Бернардо** «Сообщества коптских мигрантов в современной истории Египта и за рубежом: на примере Коптской епархии св. Георгия в Риме и конференции 2019 г. “Коптская молодёжь в Европе посреди изменений, преемственности, самоутверждения и формирования идентичности”»¹⁰⁰.

В секции «Истоки и влияние египетского христианства»¹⁰¹ сообщения зачитали: **Р. Шукри** «Египетские истоки ранней монашеской литературы»¹⁰²; **М. Ф. Бадеа Бехит** «Икона архангела Михаила в коптском искусстве как транскрипция библейского и фараонского наследия, эллинистической культуры, Бесед¹⁰³ и Синаксаря»¹⁰⁴; **П. Татти** «Перемещения святых: как египетский святой стал англосаксонским отшельником»¹⁰⁵; **М. Висса** «Подвижница на пределе возможностей: Мария Египетская в ирландской традиции»¹⁰⁶.

В секции «Папирология»¹⁰⁷ было представлено четыре доклада: **М. Айсса** и **Н. Монир** «Два коптских письма (P.Cair.Copt.18)»¹⁰⁸; **Дж. Кромвель** «Нелитературные коптские документы в библиотеке Кембриджского университета»¹⁰⁹; **А. Камаль Мамдух** «Коптские тексты из Элефантины»¹¹⁰ и копты в арабских документах из Элефантины/Асуана^{111,112};

99 *Miličić M.* Periodical Publishing in the Coptic Diaspora: The Role of Popular Magazines in Preserving and Disseminating Coptic Heritage in Europe.

100 *Bernardo A.* Coptic Migrant Communities in Modern Egyptian History and Abroad: The Case of the Coptic Diocese of St. George in Rome and the 2019 Coptic European Youth Conference between Changes, Continuities, Self-Empowerment and Identity Formation.

101 Session: Background and Influences of Egyptian Christianity.

102 *Shoucri R.* Egyptian Background to Early Monastic Literature.

103 Речь идет о церковном жанре бесед/гомилий, популярном в Коптской Церкви.

104 *Badea Bekhit M. F.* The Icon of Archangel Michael in Coptic Art as a Transcription of Biblical and Pharaonic Heritage and Hellenistic Culture and Maimars and Synaxarion.

105 *Tutty P.* Saintly Transitions: How an Egyptian Saint Became an Anglo-Saxon Hermit.

106 *Wissa M.* The Liminal Ascetic Heroine: Mary of Egypt in the Irish Tradition.

107 Session: Papyrology.

108 *Eissa M., Monir N.* Two Coptic Letters (P.Cair.Copt.18).

109 *Cromwell J.* The Non-Literary Coptic Documents in Cambridge University Library.

110 Элефантина — остров на Ниле, являющийся частью города Асуана в Верхнем Египте. Археологические памятники на острове были внесены в список Всемирного наследия ЮНЕСКО в 1979 г. вместе с другими образцами архитектуры Верхнего Египта, как часть нубийских памятников от Абу-Симбела до Филы (несмотря на то, что Элефантина не является нубийским памятником и не расположена между Абу-Симбелом и Филой).

111 Асуан — оживлённый торговый город и туристический центр, расположенный к северу от Асуанской плотины на восточном берегу Нила у первого порога. В древности назывался Сиене.

112 *Kamal Mamdouh A.* Coptic Texts from Elephantine and Copts in the Arabic Documents from Elephantine/Aswan.

А. Накштра и **З. А. Махрус** «Шесть неопубликованных коптских посланий из Эдфу»^{113,114}.

В секции «История искусств»¹¹⁵ сообщение сделал **Д. Бахейельдин** «Изображения Христа в раннехристианских катакомбах»¹¹⁶. В секции «Арабская и эфиопская рецепция коптских традиций»¹¹⁷ было представлено два доклада: **М. Амбу** «Эфиопская версия “Послания о славе святых” св. Макария Великого: предварительное исследование»¹¹⁸; **С. Шумейкер** «Апокалипсис Псевдо-Шенуте»¹¹⁹: имперский апокалипсис и Иерусалим в ранний исламский период»¹²⁰.

Пятый день конференции начался с общего собрания, на котором было произнесено несколько докладов: **М. Дж. Альбарран Мартинес** «Монашество в Египте (2016–2022)»¹²¹; **М. Мюллер** «Коптская лингвистика (2016–2022)»¹²²; **Г. Очала** «Христианская Нубия (2004–2022)»¹²³, после чего участники разошлись по разным секциям и продолжили работу в отдельных аудиториях. Всего было одиннадцать секций, в которых было прочитано сорок шесть докладов.

В секции «История искусств: скульптуры и резные предметы»¹²⁴ было представлено два доклада: **К. Мерис** «Коптские скульптуры среднего Египта: недавние находки в Красном монастыре Сохаг»^{125,126};

113 Эдфу – египетский город, расположенный на западном берегу Нила между Эсной и Асуаном. Известен древним поселением Тель Эдфу и вторым по величине храмом Древнего Египта, который посвящен Гору и Хатхор.

114 *Nakshara A., Mahrous Z. A. Six Unpublished Coptic Letters from Edfu.*

115 Session: Art History.

116 *Baheyeldin D. Christ Representations in Early Christian Catacombs.*

117 Session: Arabic and Ethiopic Reception of Coptic Traditions.

118 *Ambu M. The Ethiopic Version of the “Letter on the Glory of the Saints” by Saint Macarius the Great: A Preliminary Study.*

119 «Апокалипсис Псевдо-Шенуте» – краткий апокалиптический текст, включённый в арабскую и эфиопскую версии «Жития Шенуте». Содержит пророчество Иисуса Христа данное Шенуте о конце времён, в том числе отсылки к сасанидскому завоеванию Египта (619–629), правлению Ал-Мукаукиса (631–642), арабским завоеваниям и т. д., причем исламские правители Египта сравниваются в нём с Антихристом. «Апокалипсис» является наиболее ранним коптским источником, в котором упоминается исламское неприятие распятия Христа и реакция на обращение коптов в ислам.

120 *Shoemaker S. The Apocalypse of Ps.-Shenoute: Imperial Apocalypticism and Early Islamic Jerusalem.*

121 *Albarrán Martínez M. J. Monasticism in Egypt (2016–2022).*

122 *Müller M. Coptic Linguistics (2016–2022).*

123 *Ochata G. Christian Nubia (2004–2022).*

124 Session: Art History: Sculptures and Carved Objects.

125 Сохаг – город в Верхнем Египте, на территории римской провинции Фиваида Вторая, близ которого расположен Красный монастырь (известен также как Дейр-эль-Ахмар

Р. Ботт «Искажение корпуса: коптское искусство и подделки Шейха Ибады¹²⁷»¹²⁸.

В секции «Цифровые инструменты в коптской папирологии»¹²⁹ прошёл круглый стол **Дж. Коуи** и **Л. Вандерхейдена**, посвящённый вопросам разметки в коптских текстах¹³⁰. В секции «Коптская Библия»¹³¹ сообщения сделали: **Ф. Федер** «Цифровое издание коптского Ветхого Завета: отчёт о ходе работы»¹³²; **С. Аскеланд** и **М. Шульц** «Библия на бохайрском диалекте коптского языка: состояние исследований, проблемы и перспективы будущих изданий»¹³³; **М. Розенау** «Коптские версии Малых пророков»¹³⁴; **К. Коцифу** «Создание коптской книги Псалмов: кодикологический анализ Or. 5000»¹³⁵; **У.-К. Плиш** «Наблюдения над коптской книгой Иисуса Сираха»¹³⁶; **Х. Бехлмер** «Пересмотр библейских цитат»¹³⁷; **К. Луи** «К созданию базы данных цитат из Библии на коптском языке: некоторые мысли и направления работы»¹³⁸; **К. Д. Сэндмейер** «Коптское Евангелие от Марка в рамках проекта ЕСМ»¹³⁹

или Дейр-Анба-Бишой). Название связано с цветом его внешних стен, сложенных из красного кирпича, в отличие от расположенного в 4 км южнее от него Белого монастыря, стены которого построены из белого известняка. Красный монастырь основанный во 2-й пол. IV в., был частью единого монастырского комплекса с Белым монастырем. Наиболее известным его архимандритом был авва Шенуте, управлявший монастырями ок. 80 лет до своей кончины (ок. 466).

- 126 *Meurice C. Sculptures coptes de Moyenne-Égypte: découvertes récentes au couvent Rouge de Sohag.*
- 127 Антинополь (Антинополис, Антиноя, совр. Шейх Ибада или Шейх Абада) — город в Верхнем Египте на восточном берегу Нила, основанный римским императором Адрианом в память о его обоженной юной возлюбленной Антиное, неподалёку от места, где она утонула в 130 г. н. э.
- 128 *Bott R. Corrupting the Corpus: Coptic Art and the Sheikh Ibada Fakes.*
- 129 *Session: Digital Tools in Coptic Papyrology.*
- 130 *Roundtable: Cowie J., Vanderheyden L. Questions of Mark Up in Coptic Texts.*
- 131 *Session: Coptic Bible.*
- 132 *Feder F. The Digital Edition of the Coptic Old Testament: A Progress Report.*
- 133 *Askeland C., Schultz M. The Bible in Bohairic Coptic: State of Research, Problems, and Prospects for Future Editions.*
- 134 *Rosenau M. The Coptic Versions of the Minor Prophets.*
- 135 *Kotsifou C. The Making of a Coptic Book of Psalms: A Codicological Analysis of Or. 5000.*
- 136 *Plisch U.-K. Beobachtungen zum koptischen Jesus Sirach.*
- 137 *Behlmer H. Biblical Quotations Revisited.*
- 138 *Louis C. Pour la création d'une base de données des citations bibliques en copte: quelques réflexions et pistes de travail.*
- 139 *Enterprise Content Management (ECM) — управление корпоративным содержанием или иначе технологии, используемые для сбора, управления, накопления, хранения и доставки информации всем пользователям организации.*

в Мюнстере»¹⁴⁰; **Э. Крегёр** «Фаюмский Павел: критическое издание и исследование посланий ап. Павла на фаюмском диалекте коптского языка (Morgan Library & Museum of New York, M. 600)»¹⁴¹; **Т. В. Сейлор** «Коптское свидетельство и текстуальная критика синоптической традиции: небесный глас в перикопе о крещении»¹⁴².

В секции «Литургия»¹⁴³ было представлено три доклада: **М. Хенейн** «Анализ коптских музыкальных образцов литургии св. Василия»¹⁴⁴; **Н. Гиргис Рошди Гиргис Муса** «Служебные помещения диаконии в монашеской и церковной жизни»¹⁴⁵; **С. Гали** и **М. Салама** «Неполный акростих, алфавитная бохайрская литургическая поэма об обретеннии Святого Креста»¹⁴⁶.

В секции «Эпиграфика»¹⁴⁷ было представлено три доклада: **Ф. Эль Гебали** и **Н. Монир** «Тексты коптского фонда в Египте и Нубии»¹⁴⁸; **А. Сальсано** «Архангел Михаил в эпиграфических источниках»¹⁴⁹; **А. Мартин** «Жан де Бокор (1883–1914): от песков Антинои до равнины Фландрии»¹⁵⁰.

В секции «Археологические подходы к музейным коллекциям»¹⁵¹ зачитали доклады: **А. Ачи** «Из запасников Метрополитен-музея»¹⁵²; последние исследования и выставки по христианско-египетскому искусству и археологии в Музее искусств Метрополитен»¹⁵³; **Э. Свифт** «Римские и позднеантичные артефакты из Египта в музее Питри при Университетском колледже

140 *Sandmeier K. D.* The Coptic Gospel of Mark within the Framework of the ECM Project in Münster.

141 *Créghour E.* The Fayyumic Paul: A Critical Edition and Study of the Epistles of Paul in Fayyumic (Morgan Library & Museum of New York, M. 600).

142 *Sailors T. B.* Le témoignage du copte et la critique textuelle de la tradition synoptique: le cas de la voix céleste dans la péricope baptismale.

143 Session: Liturgy.

144 *Henein M.* Analysis of the Coptic Musical Patterns of St Basil Liturgy.

145 *Girgis Roshdy Girgis Mousa N.* Diakonia Service Rooms in the Monastic and Ecclesiastical Life.

146 *Ghali C., Salama M.* Incomplete Acrostic Alphabetical Bohairic Liturgical Poem for Finding the Holy Cross.

147 Session: Epigraphy.

148 *El Guebaly F., Monir N.* The Coptic Foundation Texts in Egypt and Nubia.

149 *Salsano A.* The Archangel Michael in Epigraphic Sources

150 *Martin A.* Jean de Beaucorps (1883–1914), des sables d'Antinoé à la plaine de Flandre.

151 Session: Archaeological Approaches to Museum Collections.

152 Метрополитен-музей – художественная галерея в Нью-Йорке. Один из крупнейших и четвёртый по посещаемости художественный музей мира.

153 *Achi A.* Digging in the Met's Storerooms: Recent Research and Exhibitions on Christian Egyptian Art and Archaeology at the Metropolitan Museum of Art.

Лондона¹⁵⁴: реализация потенциала исторических коллекций артефактов из ранних раскопок»¹⁵⁵; **М. Моссаковска-Гобер** «РЕКОНТЕКСТ. Реконструкция истории египетского текстиля с I тысячелетия н. э. в Национальном музее Дании¹⁵⁶»¹⁵⁷; **М. Делассю** «Новые данные по изготовлению музыкальных инструментов в византийском Египте из коллекций Лувра»¹⁵⁸; **А. Глова** «Изучение происхождения текстиля Роберта Форрера в краковской коллекции»¹⁵⁹: документы и параллели, указывающие на Ахмим¹⁶⁰ как место находок»¹⁶¹; **Ц. Флюк** «Совпадающие фрагменты — совпадающая история?» Ахмимский текстиль в Музее византийского искусства¹⁶² и его родство с текстилем в Брюсселе и Кракове»¹⁶³; **Р. Кортопасси** «Расправа над неповинными тканями: неархеологический подход к музейной коллекции»¹⁶⁴.

В секции «Святые и мученики от поздней Античности до современного Египта»¹⁶⁵ было представлено четыре доклада: **Ю. Матта** «Замечания о датировке “Жития Макария”»¹⁶⁶; **К. Бакнер** «Разнородные пустыни: создание пустынных пространств в “Житии Аарона” и “Житии

- 154 Музей египетской археологии Питри — часть Университетского колледжа Лондона, содержит более 80 тысяч экспонатов. Один из ведущих мировых музеев с коллекцией египетских и суданских древностей. Назван в честь египтолога Флиндерса Питри.
- 155 *Swift E.* Roman and Late Antique Artefacts from Egypt in the UCL Petrie Museum: Realising the Potential of Historical Collections of Artefacts from Early Excavations.
- 156 Национальный музей Дании — крупнейший историко-культурный музей Дании, расположенный в столице государства, Копенгагене. В залах музея экспонируется большое количество памятников материальной культуры, привезённых датскими учёными со всех материков и островов: от Гренландии до Южной Америки.
- 157 *Mossakowska-Gaubert M.* RECONTEXT. Reconstructing the history of Egyptian textiles from the 1st Millennium AD at the National Museum of Denmark.
- 158 *Delassus M.* Nouveaux apports sur la facture instrumentale dans l'Égypte byzantine à partir des collections du musée du Louvre.
- 159 Национальный музей в Кракове — крупнейший музей в Польше и главный филиал Национального музея Польши, который имеет несколько независимых филиалов с постоянными коллекциями по всей стране. Основанный в 1879 г., музей состоит из 21-го отдела, которые разделены по периодам искусства: 11 галерей, 2 библиотеки и 12 реставрационных мастерских.
- 160 Ахмим (др.-греч. Хеммис или Панополис) — город в египетской мухафазе Сохаг.
- 161 *Glowa A.* Tracing the Provenance of Robert Forrer's Textiles in Krakow Collections: Documents and Parallels Pointing to Akhmim as a Findspot.
- 162 Музей византийской культуры расположен в Салониках (Греция), открыт в 1994 г.
- 163 *Fluck C.* “Matching Pieces — Matching History?” — Textiles Assigned to Akhmim in the Museum of Byzantine Art and their Siblings in Brussels and Krakow.
- 164 *Cortopassi R.* The Massacre of Innocent Textiles: An Un-Archaeological Approach to a Museum Collection.
- 165 Session: Saints and Martyrs from Late Antique to Contemporary Egypt.
- 166 *Matta Y.* Notes on the Date of the Text of the Vita Macarii.

Кира»¹⁶⁷; **Дж. Вестерфельд** «Святые и заклинатели змей: Клод Сикар¹⁶⁸ и копты (1712–1726)»¹⁶⁹; **Э. Сердюк** «Агиотопография в Верхнем Египте: о Далсине, луксорской¹⁷⁰ мученице поздней Античности»¹⁷¹; **Х. Миякава** «Возрождение почитания св. Мины¹⁷² в Египте»¹⁷³; **К. Э. Милко** «Осмысление мученичества у коптов в XXI в.»¹⁷⁴; **Т. Сиуда** «Вызовы современной коптской мартирологии»¹⁷⁵; **Анба Мартирос** «Остраконы из Негады¹⁷⁶ (Верхний Египет) с изображениями святых»¹⁷⁷.

В секции «Монашество: документальные и археологические свидетельства»¹⁷⁸ было представлено четыре доклада: **Ф. Крюгер** «“Ангел места сего да благословит тебя!” Культ алтарных ангелов в позднеантичном Египте»¹⁷⁹; **Й. Вегнер** «Афродита, Джеме¹⁸⁰ и пределы монашеской деятельности»¹⁸¹;

- 167 *Buckner C.* Disparate Deserts: The Construction of Desert Spaces in the Life of Aaron and Life of Cyrus.
- 168 Клод Сикар (1677–1726) – французский миссионер-иезуит, путешественник и исследователь Египта. Первооткрыватель древнеегипетских Фив, Абидоса и Идфу, составитель первой известной карты Египта.
- 169 *Westerfeld J.* Saints and Snake-Charmers: Claude Sicard and the Copts, 1712–1726.
- 170 Луксор – город в Верхнем Египте, на восточном берегу Нила, административный центр мухафазы Луксор с населением более полумиллиона жителей.
- 171 *Serdiuk E.* Hagiotopographie en Haute-Égypte: le cas de Dalsîna, martyre du Louqsor de l'Antiquité tardive.
- 172 Мина Египетский (285 – ок. 309), св. – мученик и чудотворец, один из наиболее известных коптских святых как на Востоке, так и на Западе, благодаря множеству чудес, которые приписываются его заступничеству и молитвам. Служил солдатом в римской армии, принял мученическую смерть, отказавшись отречься от христианской веры. Общепринятая дата его поименования – 11 ноября (24 ноября по юлианскому календарю).
- 173 *Miyakawa H.* The Revival of the St Menas Veneration in Egypt.
- 174 *Milco K. E.* Understanding Coptic Martyrdom in the Twenty-first Century.
- 175 *Siuda T.* Challenges in Contemporary Coptic Martyrology.
- 176 Негада – город на западном берегу Нила в мухафазе Кена, в 20 км к северу от Луксора. В него входят деревни Тух, Хатара, Данфик и Завайда. Согласно переписи 1960 г., это один из самых необитаемых районов, в котором проживало всего 3000 человек, в основном христианского вероисповедания, сохранивших коптский язык вплоть до 1930-х гг.
- 177 *Anba Martyros.* Ostraca from Naqada, Upper Egypt, with Illustrations of Saints.
- 178 Session: Monasticism: Documentary and Archaeological Evidence.
- 179 *Krueger F.* “The Angel of the Topos Shall Bless You!” – The Cult of the Altar-Angels in Late Antique Egypt. См. подробнее: *Krueger F.* “The Angel of the Topos Shall Bless You”: Preliminary Report on the Cult of the Altar-Angels // *Zeitschrift für Antikes Christentum*. 2022. Bd. 26 (2). S. 284–304.
- 180 Коптское поселение, возникшее ок. 1150 г. до н. э. близ Мединет-Абу, погребального храма Рамсеса III, просуществовало до VIII–IX в. н. э. Подробнее см.: *Zakher M.* From Female Moneylenders to Church Shares: The Coptic Village of Jeme // *History in the Making*. 2018. Vol. 11. Article 16. URL: <https://scholarworks.lib.csusb.edu/history-in-the-making/vol11/iss1/16>.
- 181 *Wegner J.* Aphrodite, Jeme, and the Limits of Monastic Activity.

Дж. Дейкстра «Обнажение монашеской жизни: графический план Ibis Hypogeum¹⁸² в Северном Абидосе^{183,184}; **В. Годлевский** «История монастыря Неклони (Фаюм)¹⁸⁵ в V–XII вв.»¹⁸⁶.

В секции «Магия и медицина»¹⁸⁷ было представлено три доклада: **М. Хасан Ахмед Сави** «Роль монастырей в оказании медицинской помощи в позднеантичном Египте»¹⁸⁸; **Н. Ибрагим** «Заметки о магической литературе в древних коптских текстах»¹⁸⁹; **Х. Белал** «Неопубликованные остраконы из Коптского музея»^{190,191}.

В секции «Лингвистика»¹⁹² сделали доклады: **Е. Закржевска** «Прецедент в коптском языке: конкурирующие стратегии маркировки в бохайрском диалекте»¹⁹³; **Н. Сперанский** «Проблемы с лабильностью коптских глаголов»¹⁹⁴; **Х. Харель** «Отслеживание лексики бохайрского языка методом Полиса»^{195,196}.

182 Нурогейм или нурогейм – подземный храм, усыпальница или подземная часть древней постройки; часто имеет ниши для кремированных человеческих останков.

183 Абидос – древний город в Египте. Входил в восьмой верхнеегипетский ном, с середины IV тысячелетия до н. э. – важный религиозный центр. Первоначально центр почитания Хентиаменти и Упуаута. В эпоху Древнего царства и I переходного периода Хентиаменти поглощается образом Осириса, и Абидос становится одним из главных осирических центров.

184 *Dijkstra J. Revealing Monastic Life: The Ibis Hypogeum Graffiti Project, North Abydos.*

185 Монастырь архангела Гавриила в Наклуна – один из старейших коптских монастырей, находящийся в 16 км к юго-востоку от г. Эль-Файюм в Ливийской пустыне (северный Египет). С 1986 г. здесь проводятся археологические раскопки группой исследователей под руководством проф. В. Годлевского из Польского центра средиземноморской археологии.

186 *Godlewski W. History of the Nekloni Monastery (Fayoum) in 5th – 12th Centuries.*

187 Session: Magic and Medicine.

188 *Hassan Ahmed Sawy M. The Role of Monasteries in Medical Care in Late Antique Egypt.*

189 *Ibrahim N. Notes on the Magical Literature in Old Coptic Texts.*

190 Коптский музей – музей в Каире, обладающий самой большой в мире коллекцией коптских христианских артефактов. Был основан Маркусом Симайкой в 1908 г. для сохранения коптских древностей с благословения патриарха Коптской Ортодоксальной Церкви Кирилла V.

191 *Belal H. An Unpublished Ostrakon from the Coptic Museum.*

192 Session: Linguistics.

193 *Zakrzewska E. Coptic Case: Competing Marking Strategies in Bohairic.*

194 *Speransky N. Problems with Coptic Verb Lability.*

195 Полис, Иерусалимский институт языков и гуманитарных наук (Polis – The Jerusalem Institute of Languages and Humanities) – некоммерческое академическое учреждение в Иерусалиме, основанное в 2011 г. международной группой ученых. Фокусируется на исследованиях литературы, философии, истории и географии Средиземноморского бассейна и Ближнего Востока. Метод Полиса предполагает полное погружение в изучаемый язык, помимо чего адаптирует другие принципы, такие как динамическое развитие языка (DLД). Подробнее см.: *Rico C. The Polis Method.* URL: https://www.academia.edu/18712650/The_Polis_Method.

196 *Harel H. Tracing the Lexicon of Bohairic: Bohairic by Polis Method.*

В секции «Цифровые гуманитарные науки в коптских исследованиях»¹⁹⁷ было представлено три доклада: **А. Зельдес и Л. Мартин** «Консолидация объединённой цифровой среды для работы с коптскими текстами»¹⁹⁸; **Л. А. Слотер, С. Миягава, Л. Моргадо Да Коста, А. Зельдес, Х. Бехлмер и Х. Лундхауг** «Оценка коптской базы данных WordNet»¹⁹⁹; **С. Миягава, М. Бюхлер, Л. Слотер, Л. Моргадо Да Коста и Х. Бехлмер** «Применение коптской базы данных WordNet к изучению интертекстуальности в коптской литературе: Шенуте, Беса и Библия»²⁰⁰.

Артема Тарасович Шелест

Источники

Kyprianos T338 / KYPRIANOS Database of Ancient Ritual Texts. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.coptic-magic.phil.uni-wuerzburg.de/index.php/text/kyp-t-338/> (дата обращения 17.07.2023).

Павел Таммский. О келии / пер. и вступ. ст. А. С. Ковалец // Вестник ПСТГУ. III: Филология. 2009. Вып. 3 (17). С. 113–120.

Литература

Derda T. 'Marea' ad Aegyptum: New research and new documents // Crossing time and space, to commemorate Hanna Szymańska / ed. by K. Myśliwiec and A. Ryś. Warsaw; Wiesbaden: Institut des Cultures Méditerranéennes et Orientales de l'Académie Polonaise des Sciences; Otto Harrassowitz, 2020. P. 61–74.

Derda T., Gwiazda M., Misiewicz K., Małkowski W. Marea/Northern Hawwariya in northern Egypt: Integrated results of non-invasive and excavation works // Archaeological Prospection. 2021. Vol. 28 (2). P. 123–136.

Krueger F. «The Angel of the Topos Shall Bless You»: Preliminary Report on the Cult of the Altar-Angels // Zeitschrift für Antikes Christentum. 2022. Bd. 26 (2). S. 284–304.

Rico C. The Polis Method. [Электронный ресурс]. URL: https://www.academia.edu/18712650/The_Polis_Method (дата обращения 18.07.2023).

197 Session: Digital Humanities in Coptic Studies.

198 *Zeldes A., Martin L.* Consolidating a Linked Digital Environment for Work with Coptic Texts.

199 *Slaughter L. A., Miyagawa S., Morgado Da Costa L., Zeldes A., Behlmer H., Lundhaug H.* Evaluation of the Coptic Wordnet.

200 *Miyagawa S., Büchler M., Slaughter L., Morgado Da Costa L., Behlmer H.* Application of Coptic WordNet to Intertextuality Studies in Coptic Literature: Shenoute, Besa, and the Bible.

- Rodziewicz M.* On interpretation of archaeological evidence concerning Marea and Philoxenite // Lake Mareotis: Reconstructing the past. Proceedings of the International Conference on the Archaeology of the Mareotic Region held at Alexandria University, Egypt, 5th–6th April 2008 / ed. by L. Blue and E. Khalil. Oxford: BAR Publishing, 2010. (British Archaeological Reports International Series; vol. 2113). P. 67–74.
- Zakher M.* From Female Moneylenders to Church Shares: The Coptic Village of Jeme // History in the Making. 2018. Vol. 11. Article 16. [Электронный ресурс]. URL: <https://scholarworks.lib.csusb.edu/history-in-the-making/vol11/iss1/16> (дата обращения 18.07.2023).